

## DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/915

tal-4 ta' Ġunju 2021

dwar klawżoli kuntrattwali standard bejn il-kontrolluri u l-proċessuri skont l-Artikolu 28(7) tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u l-Artikolu 29(7) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (GDPR) <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 28(7) tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (EUDPR) <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 29(7) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-kunċetti ta' kontrollur u proċessur għandhom rwol kruċjali fl-applikazzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679 u tar-Regolament (UE) 2018/1725. Il-kontrollur huwa l-persuna fiżika jew ġuridika, l-awtorità pubblika, l-aġenzija jew kwalunkwe korp ieħor li, waħdu jew flimkien ma' oħrajn, jiddetermina l-għanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar ta' *data* personali. Għall-fini tar-Regolament (UE) 2018/1725, kontrollur huwa l-istituzzjoni jew il-korp jew id-direttorat ġenerali jew kwalunkwe entità organizzattiva oħra tal-Unjoni li, waħdu jew flimkien ma' oħrajn, jiddetermina l-iskopijiet u l-mezzi tal-ipproċessar ta' *data* personali. Fejn l-għanijiet u l-mezzi tal-ipproċessar ikunu ddeterminati b'att speċifiku tal-Unjoni, il-kontrollur jew il-kriterji speċifiċi għall-hatra tiegħu jistgħu jiġu previsti mill-Unjoni. Proċessur huwa l-persuna fiżika jew ġuridika, awtorità pubblika, aġenzija jew korp ieħor li jipproċessa *data* personali fisem il-kontrollur.
- (2) Jenhtieg li l-istess gabra ta' klawżoli kuntrattwali standard tapplika fir-rigward tar-relazzjoni bejn il-kontrolluri tad-*data* u l-proċessuri tad-*data* soġġetti għar-Regolament (UE) 2016/679 u wkoll meta jkunu soġġetti għar-Regolament (UE) 2018/1725. Dan għaliex, sabiex ikun hemm approċċ koerenti għall-protezzjoni ta' *data* personali fl-Unjoni kollha u għall-moviment liberu tad-*data* personali fl-Unjoni, ir-regoli tal-protezzjoni tad-*data* fir-Regolament (UE) 2016/679, applikabbli għas-settur pubbliku fl-Istati Membri, u r-regoli tal-protezzjoni tad-*data* fir-Regolament (UE) 2018/1725, applikabbli għall-istituzzjonijiet, għall-korpi, għall-uffiċċju u għall-aġenziji tal-Unjoni, ġew, kemm jista' jkun, allinjati ma' xulxin.
- (3) Sabiex tkun żgurata l-konformità mar-rekwiżiti tar-Regolamenti (UE) 2016/679 u (UE) 2018/1725, meta jafda proċessur b'attivitajiet ta' pproċessar, jenhtieg li kontrollur juża biss proċessuri li jipprovdu garanziji suffiċjenti, b'mod partikolari fir-rigward ta' għarfien espert, affidabilità u riżorsi, għall-implimentazzjoni ta' miżuri tekniċi u organizzattivi li jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-Regolament (UE) 2016/679 u r-Regolament (UE) 2018/1725, inkluż għas-sigurtà tal-ipproċessar.
- (4) L-ipproċessar minn proċessur għandu jiġi rregolat b'kuntratt jew att legali ieħor skont il-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru, li jkun vinkolanti fuq il-proċessur fir-rigward tal-kontrollur u li jistabbilixxi l-elementi elenkati fl-Artikolu 28(3) u fl-Artikolu 28(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew l-Artikolu 29(3) u l-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) 2018/1725. Dak il-kuntratt jew att għandu jkun bil-miktub, inkluż f'forma elettronika.
- (5) F'konformità mal-Artikolu 28(6) tar-Regolament (UE) 2016/679 u mal-Artikolu 29(6) tar-Regolament (UE) 2018/1725, il-kontrollur u il-proċessur jistgħu jagħzlu li jinnegozjaw kuntratt individwali li jkun fih l-elementi obligatorji stabbiliti fl-Artikolu 28(3) u fl-Artikolu 28(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew l-Artikolu 29(3) u l-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) 2018/1725, rispettivament, jew li jużaw, għalkollox jew parzjalment, klawżoli kuntrattwali standard adottati mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 28(7) tar-Regolament (UE) 2016/679 u l-Artikolu 29(7) tar-Regolament (UE) 2018/1725.

<sup>(1)</sup> ĠUL 119, 4.5.2016, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠUL 295, 21.11.2018, p. 39.

- (6) Il-kontrollur u l-proċessur jenhtieg li jkunu liberi li jinkludu l-klawżoli kuntrattwali standard f'din id-Deċiżjoni f'kuntratt usa', u li jżidu klawżoli jew salvagwardji addizzjonali ohra sakemm dawn ma jikkontradixxux direttament jew indirettament il-klawżoli kuntrattwali standard jew jippreġudikaw id-drittijiet jew il-libertajiet fundamentali tas-sugġetti tad-*data*. L-użu tal-klawżoli kuntrattwali standard isir minkejja kwalunkwe obbligu kuntrattwali tal-kontrollur u/jew tal-proċessur biex jiġi żgurat ir-rispett tal-privileġġi u l-immunitajiet applikabbli.
- (7) Jenhtieg li l-klawżoli kuntrattwali standard jinkludu kemm regoli sostantivi kif ukoll proċedurali. Skont l-Artikolu 28(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 u l-Artikolu 29(3) tar-Regolament (UE) 2018/1725, jenhtieg li l-klawżoli kuntrattwali standard jeżiġu li l-kontrollur u l-proċessur jistabbilixxu s-sugġett u t-tul tal-ipproċessar, in-natura tiegħu u l-iskop tiegħu, it-tip ta' *data* personali kkonċernata, il-kategoriji ta' sugġetti tad-*data* u l-obbligi u d-drittijiet tal-kontrollur.
- (8) Skont l-Artikolu 28(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 u skont l-Artikolu 29(3) tar-Regolament (UE) 2018/1725, il-proċessur għandu jinforma lill-kontrollur minnufih jekk, fl-opinjoni tiegħu, struzzjoni tal-kontrollur tikser ir-Regolament (UE) 2016/679 jew ir-Regolament (UE) 2018/1725, jew dispozizzjonijiet ohra tal-Unjoni jew tal-Istati Membri dwar il-protezzjoni tad-*data*.
- (9) Jekk proċessur jingagga proċessur ieħor biex iwettaq attivitajiet speċifiċi, ir-rekwiżiti speċifiċi msemmija fl-Artikolu 28(2) u fl-Artikolu 28(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 jew fl-Artikolu 29(2) u fl-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) 2018/1725 jenhtieg li japplikaw. B'mod partikolari hija meħtieġa awtorizzazzjoni bil-miktub speċifika jew generali minn qabel. Kemm jekk dan l-ghoti ta' awtorizzazzjoni preliminari jkunx speċifiku jew generali, jenhtieg li l-ewwel proċessur iżomm lista ta' proċessuri ohra aġġornata.
- (10) Sabiex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti tal-Artikolu 46(1) tar-Regolament (UE) 2016/679, il-Kummissjoni adottat klawżoli kuntrattwali standard skont l-Artikolu 46(2)(c) tar-Regolament (UE) 2016/679. Dawn il-klawżoli jissodisfaw ukoll ir-rekwiżiti tal-Artikolu 28(3) u tal-Artikolu 28(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 għal trasferimenti tad-*data* mill-kontrolluri soġġetti għar-Regolament (UE) 2016/679 lill-proċessuri barra mill-kamp ta' applikazzjoni territorjali ta' dak ir-Regolament jew minn proċessuri soġġetti għar-Regolament (UE) 2016/679 lil sottoproċessuri barra mill-kamp ta' applikazzjoni ta' dak ir-Regolament. Dawn il-klawżoli kuntrattwali standard ma jistgħux jintużaw bħala klawżoli kuntrattwali standard għall-fini tal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679.
- (11) Jenhtieg li l-partijiet terzi jkunu jistgħu jsiru parti mill-klawżoli kuntrattwali standard matul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-kuntratt.
- (12) Jenhtieg li l-operazzjoni tal-klawżoli kuntrattwali standard tiġi evalwata, bħala subparti tal-evalwazzjoni perijodika tar-Regolament (UE) 2016/679 imsemmija fl-Artikolu 97 ta' dak ir-Regolament.
- (13) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* u l-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* gew ikkonsultati f'konformità mal-Artikolu 42(1) u (2) tar-Regolament (UE) 2018/1725 u taw opinjoni kongunta fl-14 ta' Jannar 2021 <sup>(3)</sup>, li tqieset fit-thejjija ta' din id-Deċiżjoni.
- (14) Il-miżuri previsti f'din id-Deċiżjoni huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat stabbilit skont l-Artikolu 93 tar-Regolament (UE) 2016/679 u l-Artikolu 96(2) tar-Regolament (UE) 2018/1725,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

Il-klawżoli kuntrattwali standard kif stabbiliti fl-Anness jissodisfaw ir-rekwiżiti għal kuntratti bejn kontrolluri u proċessuri fl-Artikolu 28(3) u fl-Artikolu 28(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 u tal-Artikolu 29(3) u tal-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) 2018/1725.

#### Artikolu 2

Il-klawżoli kuntrattwali standard kif stabbiliti fl-Anness jistgħu jintużaw f'kuntratti bejn kontrollur u proċessur li jipproċessa *data* personali f'isem il-kontrollur.

<sup>(3)</sup> EDPB — Opinjoni Kongunta 1/2021 tal-EDPS dwar id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni dwar klawżoli kuntrattwali standard bejn il-kontrolluri u l-proċessuri għall-kwistjonijiet imsemmija fl-Artikolu 28(7) tar-Regolament (UE) 2016/679 u fl-Artikolu 29(7) tar-Regolament (UE) 2018/1725.

*Artikolu 3*

Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-applikazzjoni Prattika tal-Klawżoli Kuntrattwali Standard Stabbiliti fl-Anness Abbażi tal-Informazzjoni kollha disponibbli bħala parti mill-evalwazzjoni perijodika prevista fl-Artikolu 97 tar-Regolament (UE) 2016/679.

*Artikolu 4*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Magħmul fi Brussell, l-4 ta' Ġunju 2021.

*Għall-Kummissjoni*

*Il-President*

Ursula VON DER LEYEN

---

## ANNEX

**Klawżoli kuntrattwali standard**

## TAQSIMA I

## Klawżola 1

**Għan u kamp ta' applikazzjoni**

- (a) L-għan ta' dawn il-Klawżoli Kuntrattwali Standard ("il-Klawżoli") huwa li tkun żgurata konformità [agħzel l-għażla rilevanti: GHAŻLA 1: mal-Artikolu 28(3) u mal-Artikolu 28(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*], u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) / [GHAŻLA 2: mal-Artikolu 29(3) u mal-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*], u li jhassar r-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE.
- (b) Il-kontrolluri u l-proċessuri elenkati fl-Anness I qablu ma' dawn il-Klawżoli sabiex jiżguraw konformità mal-Artikolu 28(3) u mal-Artikolu 28(4) tar-Regolament (UE) 2016/679 u/jew mal-Artikolu 29(3) u mal-Artikolu 29(4) tar-Regolament (UE) 2018/1725.
- (c) Dawn il-Klawżoli japplikaw għall-ipproċessar ta' *data* personali kif speċifikat fl-Anness II.
- (d) L-Annessi minn I sa IV huma parti integrali mill-Klawżoli.
- (e) Dawn il-Klawżoli huma minghajr preġudizzju għall-obbligi li għalihom huwa soġġett il-kontrollur skont ir-Regolament (UE) 2016/679 u/jew ir-Regolament (UE) 2018/1725.
- (f) Fihom infushom, dawn il-Klawżoli ma jiżgurawx il-konformità mal-obbligi relatati mat-trasferimenti internazzjonali f'konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679 u/jew ir-Regolament (UE) 2018/1725.

## Klawżola 2

**Invarjabilità tal-Klawżoli**

- (a) Il-Partijiet jimpenjaw ruhhom li ma jimmodifikawx il-Klawżoli, hlief biex iżidu informazzjoni fl-Annessi jew jaġġornaw l-informazzjoni fihom.
- (b) Dan ma jipprevjenix lill-Partijiet milli jinkludu l-klawżoli kuntrattwali standard stipulati f'dawn il-Klawżoli f'kuntratt usa', jew milli jżidu klawżoli jew salvagwardji addizzjonali ohra sakemm dawn ma jikkontradixxux direttament jew indirettament il-Klawżoli jew inaqqsu d-drittijiet jew il-libertajiet fundamentali tas-suġġetti tad-*data*.

## Klawżola 3

**Interpretazzjoni**

- (a) Fejn dawn il-Klawżoli jużaw it-termini definiti fir-Regolament (UE) 2016/679 jew fir-Regolament (UE) 2018/1725 rispettivament, dawn it-termini għandu jkollhom l-istess tifsira bħal f'dak ir-Regolament.
- (b) Dawn il-Klawżoli għandhom jinqraw u jiġu interpretati fid-dawl tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/679 jew tar-Regolament (UE) 2018/1725 rispettivament.
- (c) Dawn il-Klawżoli ma għandhomx jiġu interpretati b'mod li jmur kontra d-drittijiet u l-obbligi previsti fir-Regolament (UE) 2016/679/fir-Regolament (UE) 2018/1725 jew b'mod li jippreġudika d-drittijiet jew il-libertajiet fundamentali tas-suġġetti tad-*data*.

## Klawżola 4

**Ġerarkija**

F'każ ta' kontradizzjoni bejn dawn il-Klawżoli u d-dispożizzjonijiet tal-ftehimiet relatati bejn il-Partijiet eżistenti fid-*data* meta dawn il-Klawżoli jiġu miftiehma jew konklużi b'mod sussegwenti, għandhom jipprevalu dawn il-Klawżoli.

*Klawżola 5 — Fakultattiva****Klawżola ta' adeżjoni sussegwenti***

- (a) Bil-qbil tal-Partijiet kollha, kwalunkwe entità li mhijiex Parti għal dawn il-Klawżoli tista' taderixxi għal dawn il-Klawżoli fi kwalunkwe hin bhala kontrollur jew proċessur billi timla l-Annessi u tiffirma l-Anness I.
- (b) Ladarba l-Annessi f'(a) ikunu mimlija u ffirmati, l-entità aderenti għandha tiġi ttrattata bhala Parti għal dawn il-Klawżoli u għandu jkollha d-drittijiet u l-obbligi ta' kontrollur jew proċessur, f'konformità mad-deżinjazzjoni tagħha fl-Anness I.
- (c) L-entità aderenti ma għandu jkollha l-ebda dritt jew obbligu li jirrizulta minn dawn il-Klawżoli mill-perjodu qabel ma ssir Parti.

## TAQSIMA II

**OBBLIGI TAL-PARTIJET***Klawżola 6****Deskrizzjoni tal-ipproċessar***

Id-dettalji tal-operazzjonijiet ta' proċessar, b'mod partikolari l-kategoriji tad-*data* personali u l-iskopijiet għall-ipproċessar tad-*data* personali f'isem il-kontrollur, huma speċifikati fl-Anness II.

*Clause 7****Obbligi tal-Partijiet*****7.1. Struzzjonijiet**

- (a) Il-proċessur għandu jipproċessa d-*data* personali fuq struzzjonijiet dokumentati mill-kontrollur biss, sakemm ma jkunx mehtieg jagħmel dan bil-liġi tal-Unjoni jew tal-Istat Membru li għaliha jkun soġġett il-proċessur. F'dan il-każ, il-proċessur għandu jinforma lill-kontrollur dwar dak ir-reqwizit legali qabel l-ipproċessar, sakemm il-liġi ma tipprojbixxix dan għal raġunijiet importanti ta' interess pubbliku. Jistgħu jinghataw ukoll struzzjonijiet sussegwenti mill-kontrollur matul il-perjodu tal-ipproċessar ta' *data* personali. Dawn l-istruzzjonijiet għandhom dejjem jiġu dokumentati.
- (b) Il-proċessur għandu jinforma minnufih lill-kontrollur jekk, fl-opinjoni tal-proċessur, l-istruzzjonijiet mogħtija mill-kontrollur jiksru r-Regolament (UE) 2016/679/ir-Regolament (UE) 2018/1725 jew id-dispożizzjonijiet applikabbli dwar il-protezzjoni tad-*data* tal-Unjoni jew tal-Istati Membri.

**7.2. Limitazzjoni tal-iskop**

Il-proċessur għandu jipproċessa d-*data* personali għall-iskop(ijiet) speċifiku/speċifiċi tal-ipproċessar biss, kif stabbilit(i) fl-Anness II, dment li ma jirċevix struzzjonijiet ulterjuri mill-kontrollur.

**7.3. Tul ta' żmien tal-ipproċessar ta' *data* personali**

L-ipproċessar mill-proċessur għandu jsir biss għat-tul ta' żmien speċifikat fl-Anness II.

**7.4. Sigurtà tal-ipproċessar**

- (a) Il-proċessur għandu mill-inqas jimplimenta l-miżuri tekniċi u organizzattivi speċifikati fl-Anness III biex jiżgura s-sigurtà tad-*data* personali. Dan jinkludi l-protezzjoni tad-*data* kontra ksur ta' sigurtà li jwassal għal qerda aċċidentali jew illegali, telf, bidliet, żvelar mhux awtorizzat jew l-aċċess għad-*data* (ksur ta' *data* personali). Waqt il-valutazzjoni tal-livell xieraq ta' sigurtà, il-Partijiet għandhom iqisu b'mod xieraq l-ogħla livell ta' żvilupp tekniku, il-kostijiet tal-implimentazzjoni, in-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-għanijiet tal-ipproċessar u r-riskji involuti għas-suġġetti tad-*data*.
- (b) Il-proċessur għandu jagħti aċċess għad-*data* personali li tkun qed tiġi proċessata lill-membri tal-persunal tiegħu sa fejn ikun strettament mehtieg biss għall-fini ta' implimentazzjoni, ġestjoni u monitoraġġ tal-kuntratt. Il-proċessur għandu jiżgura li l-persuni awtorizzati biex jipproċessaw id-*data* personali rċevuta jkunu impenjaw ruhhom li jżommu l-kunfidenzjalità jew ikunu taħt obbligu statutorju xieraq ta' kunfidenzjalità.

### 7.5. **Data sensittiva**

Jekk l-ipproċessar jinvolti *data* personali li tiżvela oriġini razzjali jew etnika, opinjonijiet politiċi, twemmin reliġjuż jew filosofiku, jew shubija fi trade unions, *data* ġenetika jew *data* bijometrika għall-fini ta' identifikazzjoni unika ta' persuna fiżika, *data* dwar is-saħħa, il-hajja sesswali jew l-orjentazzjoni sesswali ta' persuna, jew *data* relatata ma' kundanni u reati kriminali ("*data* sensittiva"), il-proċessur għandu japplika restrizzjonijiet speċifiċi u/jew salvagwardji addizzjonali.

### 7.6. **Dokumentazzjoni u konformità**

- (a) Il-Partijiet għandhom ikunu kapaċi juru konformità ma' dawn il-Klawżoli.
- (b) Il-proċessur għandu jittratta fil-pront u b'mod adegwat l-inkjesti minghand il-kontrollur dwar l-ipproċessar ta' *data* f'konformità ma' dawn il-Klawżoli.
- (c) Il-proċessur għandu jipprovdi lill-kontrollur l-informazzjoni kollha meħtieġa biex tintwera l-konformità mal-obbligi stabbiliti f'dawn il-Klawżoli u li jirriżultaw direttament mir-Regolament (UE) 2016/679 u/jew mir-Regolament (UE) 2018/1725. Wara talba mill-kontrollur, il-proċessur għandu wkoll jippermetti u jikkontribwixxi għall-awditjar tal-attivitajiet ta' pproċessar koperti minn dawn il-Klawżoli, f'intervalli raġonevoli jew jekk ikun hemm indikazzjonijiet ta' nonkonformità. Meta jiddeċiedi dwar rieżami jew awditu, il-kontrollur jista' jqis iċ-ċertifikazzjonijiet rilevanti miżmuma mill-proċessur.
- (d) Il-kontrollur jista' jagħżel li jwettaq l-awditu b'mod awtonomu jew li jinkariga awditur indipendenti. L-awditi jistgħu jinkludu wkoll spezzjonijiet fil-post jew fil-facilitajiet fiżiċi tal-proċessur u għandhom, jekk ikun xieraq, jitwettqu bi preavviż raġonevoli.
- (e) Il-Partijiet għandhom jipprovdu l-informazzjoni msemmija f'din il-Klawżola, inklużi r-riżultati ta' kwalunkwe awditi, lill-awtorità(ijiet) superviżorja/i kompetenti fuq talba.

### 7.7. **Użu ta' sottoproċessuri**

- (a) **GHAŻLA 1: AWTORIZZAZZJONI PRELIMINARI SPECIFIKA:** Il-proċessur ma għandux jissottokuntratta xi wahda mill-operazzjonijiet ta' pproċessar tiegħu mwettqa fisem il-kontrollur f'konformità ma' dawn il-Klawżoli lil sottoproċessur, mingħajr l-awtorizzazzjoni preliminari speċifika bil-miktub mill-kontrollur. Il-proċessur għandu jissottometti t-talba għal awtorizzazzjoni speċifika mill-inqas [SPECIFIKA L-PERJODU TA' ŻMIEN] qabel l-ingaġġ tas-sottoproċessur ikkonċernat, flimkien mal-informazzjoni meħtieġa biex il-kontrollur ikun jista' jiddeċiedi dwar l-awtorizzazzjoni. Il-lista tas-sottoproċessuri awtorizzati mill-kontrollur tinsab fl-Anness IV. Il-Partijiet għandhom iżommu l-Anness IV aġġornat.

**GHAŻLA 2: AWTORIZZAZZJONI ĠENERALI BIL-MIKTUB:** Il-proċessur għandu l-awtorizzazzjoni ġenerali tal-kontrollur għall-ingaġġ ta' sottoproċessuri minn lista miftiehma. Il-proċessur għandu jinforma b'mod speċifiku bil-miktub lill-kontrollur dwar kwalunkwe bidla intenzjonata ta' dik il-lista permezz taż-żieda jew is-sostituzzjoni ta' sottoproċessuri mill-inqas [SPECIFIKA PERJODU TA' ŻMIEN] minn qabel, biex il-kontrollur ikollu biżżejjed żmien biex ikun jista' joġġezzjona għal tali bidliet qabel l-ingaġġ tas-sottoproċessur(i) ikkonċernat(i). Il-proċessur għandu jagħti l-informazzjoni meħtieġa lill-kontrollur biex dan tal-aħħar ikun jista' jeżerċita d-dritt ta' oġġezzjoni.

- (b) Jekk il-proċessur jinkariga sottoproċessur għat-tweitiq ta' attivitajiet speċifiċi ta' pproċessar (fisem il-kontrollur), dan għandu jagħmel hekk permezz ta' kuntratt li jimponi fuq is-sottoproċessur, fis-sustanza, l-istess obbligi tal-protezzjoni tad-*data* bħal dawk imposti fuq il-proċessur tad-*data* f'konformità ma' dawn il-Klawżoli. Il-proċessur għandu jiżgura li s-sottoproċessur jikkonforma mal-obbligi li huwa soġġett għalihom il-proċessur skont dawn il-Klawżoli u r-Regolament (UE) 2016/679 u/jew ir-Regolament (UE) 2018/1725.
- (c) Wara talba mill-kontrollur, il-proċessur għandu jipprovdi kopja ta' tali ftehim ma' sottoproċessur u kwalunkwe emenda sussegwenti lill-kontrollur. Sa fejn ikun meħtieġ għall-protezzjoni tas-sigriet kummerċjali jew informazzjoni kunfidenzjali oħra, inkluża d-*data* personali, il-proċessur jista' jhassar it-test tal-ftehim qabel ma jikkondividi l-kopja.
- (d) Il-proċessur għandu jibqa' kompletament responsabbli fil-konfront tal-kontrollur għat-tweitiq tal-obbligi tas-sottoproċessur f'konformità mal-kuntratt tiegħu mal-proċessur. Il-proċessur għandu jinnotifika lill-kontrollur bi kwalunkwe nuqqas ta' osservanza mis-sottoproċessur tal-obbligi kuntrattwali.

- (e) Il-proċessur għandu jiftiehem mas-sottoproċessur dwar klawżola tat-terz benefiċjarju, skont liema — fil-każ li l-proċessur ikun fattwalment sparixxa, ma jibqax jeżisti fil-liġi jew isir insolventi — il-kontrollur għandu jkollu d-dritt li jgħid li l-kuntratt mas-sottoproċessur u li jagħti struzzjonijiet lis-sottoproċessur biex iħassar jew jirritorna d-*data* personali.

#### 7.8. Trasferimenti internazzjonali

- (a) Kwalunkwe trasferiment tad-*data* lejn pajiż terz jew organizzazzjoni internazzjonali mill-proċessur għandu jsir biss fuq il-bażi ta' struzzjonijiet dokumentati mill-kontrollur jew sabiex jiġi ssodisfat rekwiżit speċifiku fil-qafas tal-liġi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru li l-proċessur huwa soġġett għaliha u għandu jsehh f'konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679 jew tar-Regolament (UE) 2018/1725.
- (b) Il-kontrollur jaqbel li jekk il-proċessur jinkariga sottoproċessur f'konformità mal-Klawżola 7.7 għat-twertiq ta' attivitajiet speċifiċi ta' pproċessar (f'isem il-kontrollur) u dawn l-attivitajiet ta' pproċessar ikunu jnvolvu trasferiment ta' *data* personali skont it-tifsira tal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679, il-proċessur u s-sottoproċessur jistgħu jiżguraw konformità mal-Kapitolu V tar-Regolament (UE) 2016/679 billi jużaw klawżoli kuntrattwali standard adottati mill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 46(2) tar-Regolament (UE) 2016/679, dment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet għall-użu ta' dawn il-klawżoli kuntrattwali standard.

#### Klawżola 8

##### Assistenza għall-kontrollur

- (a) Il-proċessur għandu jinnotifika minnufih lill-kontrollur dwar kwalunkwe talba li jkun irċieva mis-sugġett tad-*data*. Dan ma għandux iwieġeb għat-talba hu nnifsu, hlief jekk ikun gie awtorizzat jagħmel dan mill-kontrollur.
- (b) Il-proċessur għandu jassisti lill-kontrollur fit-twertiq tal-obbligi tiegħu li jwieġeb għat-talbiet tas-sugġetti tad-*data* biex jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom, b'kont meħud tan-natura tal-ipproċessar. Waqt li jissodisfa l-obbligi tiegħu f'konformità mal-punti (a) u (b), il-proċessur għandu jikkonforma mal-istruzzjonijiet tal-kontrollur.
- (c) Minbarra l-obbligu tal-proċessur li jassisti lill-kontrollur skont il-Klawżola 8(b), il-proċessur għandu barra minn hekk jassisti lill-kontrollur fl-iżgurar tal-konformità mal-obbligi li ġejjin, waqt li titqies in-natura tal-ipproċessar tad-*data* u l-informazzjoni disponibbli għall-proċessur:
- (1) l-obbligu li titwettaq valutazzjoni tal-impatt tal-operazzjonijiet ta' proċessar previsti fuq il-protezzjoni tad-*data* personali ("valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data*") jekk tip ta' proċessar x'aktarx jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u għal-libertajiet tal-persuni fiżiċi;
  - (2) l-obbligu li tiġi/jiġu kkonsultati/i l-awtorità/i/jiet superviżorja/i kompetenti qabel l-ipproċessar fejn valutazzjoni tal-impatt fuq il-protezzjoni tad-*data* tindika li l-ipproċessar ikun se jirriżulta f'riskju għoli fin-nuqqas ta' miżuri meħuda mill-kontrollur biex jittaffa r-riskju;
  - (3) l-obbligu li jiġi żgurat li d-*data* personali tkun preċiża u aġġornata, billi l-kontrollur jiġi infurmat mingħajr dewmien jekk il-proċessur isir konxju li d-*data* personali li qed jipproċessa mhijiex preċiża jew skadiet;
  - (4) l-obbligi [GHAŻLA 1] fl-Artikolu 32 tar-Regolament (UE) 2016/679/ [GHAŻLA 2] fl-Artikoli 33, 36 sa 38 tar-Regolament (UE) 2018/1725.
- (d) Fl-Anness III il-Partijiet għandhom jistabbilixxu l-miżuri tekniċi u organizzattivi xierqa li l-proċessur huwa meħtieġ iħares meta jassisti l-kontrollur fl-applikazzjoni ta' din il-Klawżola kif ukoll l-ambitu u l-firxa tal-assistenza meħtieġa.

#### Klawżola 9

##### Notifika ta' ksur ta' data personali

F'każ ta' ksur ta' *data* personali, il-proċessur għandu jikkoopera mal-kontrollur u jassisti lill-kontrollur biex jikkonforma mal-obbligi tiegħu skont l-Artikoli 33 u 34 tar-Regolament (UE) 2016/679 jew skont l-Artikoli 34 u 35 tar-Regolament (UE) 2018/1725, fejn applikabbli, waqt li titqies in-natura tal-ipproċessar u l-informazzjoni disponibbli għall-proċessur.

### 9.1. Ksur tad-*data* rigward *data* proċessata mill-kontrollur

F'każ ta' ksur ta' *data* personali rigward *data* pproċessata mill-kontrollur, il-proċessur għandu jassisti lill-kontrollur:

- (a) fin-notifika tal-ksur ta' *data* personali lill-awtorità/ijiet supervizzorja/i kompetenti, mingħajr dewmien żejjed wara li l-kontrollur ikun sar jaf bih, jekk ikun rilevanti/(hliet jekk il-ksur ta' *data* personali x'aktarx ma jirriżultax f'riskju għad-drittijiet u għal-libertajiet tal-persuni fiżiċi);
- (b) fil-ksib tal-informazzjoni li ġeja li, skont [GHAŻLA 1] l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (UE) 2016/679 / [GHAŻLA 2] l-Artikolu 34(3) tar-Regolament (UE) 2018/1725, għandha tiġi ddikjarata fin-notifika tal-kontrollur, u mill-inqas trid tinkludi dan li ġej:
  - (1) in-natura tad-*data* personali inklużi, fejn hu possibbli, il-kategoriji u n-numru approssimattiv tas-suġġetti tad-*data* kkonċernati u l-kategoriji u n-numru approssimattiv ta' registri tad-*data* personali kkonċernati;
  - (2) il-konsegwenzi probabbli tal-ksur ta' *data* personali;
  - (3) il-miżuri meħuda jew proposti biex jittieħdu mill-kontrollur sabiex ikun indirizzat il-ksur ta' *data* personali, inkluż, fejn xieraq, miżuri li jtaffu l-effetti hżiena possibbli.

Jekk u sakemm ma jkunx possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni kollha fl-istess hin, in-notifika inizjali għandu jkun fiha l-informazzjoni disponibbli f'dak il-waqt u l-bqija tal-informazzjoni għandha tiġi pprovduta sussegwentement mingħajr dewmien żejjed ladarba tkun disponibbli.

- (c) fl-osservanza, skont [GHAŻLA 1] l-Artikolu 34 tar-Regolament (UE) 2016/679 / [GHAŻLA 2] l-Artikolu 35 tar-Regolament (UE) 2018/1725, tal-obbligu li l-ksur ta' *data* personali jiġi kkomunikat mingħajr dewmien bla bżonn lis-suġġett tad-*data*, jekk il-ksur ta' *data* personali x'aktarx jirriżulta f'riskju għoli għad-drittijiet u għal-libertajiet tal-persuni fiżiċi.

### 9.2. Ksur tad-*data* rigward *data* proċessata mill-proċessur

F'każ ta' ksur ta' *data* personali rigward *data* pproċessata mill-proċessur, il-proċessur għandu jinnotifika lill-kontrollur mingħajr dewmien żejjed wara li l-proċessur ikun sar jaf bil-ksur. Din in-notifika għandha tinkludi minn tal-inqas:

- (a) deskrizzjoni tan-natura tal-ksur (inklużi, fejn hu possibbli, il-kategoriji u n-numru approssimattiv ta' suġġetti tad-*data* u ta' registri tad-*data* kkonċernati);
- (b) id-dettalji ta' punt ta' kuntatt minfejn tista' tinkiseb aktar informazzjoni dwar il-ksur ta' *data* personali;
- (c) il-konsegwenzi probabbli tiegħu u l-miżuri meħuda jew proposti li għandhom jittieħdu biex jiġi indirizzat il-ksur, fosthom biex jittaffew l-effetti negattivi possibbli tiegħu.

Jekk u sakemm ma jkunx possibbli li tiġi pprovduta l-informazzjoni kollha fl-istess hin, in-notifika inizjali għandu jkun fiha l-informazzjoni disponibbli f'dak il-waqt u l-bqija tal-informazzjoni għandha tiġi pprovduta sussegwentement mingħajr dewmien żejjed ladarba tkun disponibbli.

Fl-Anness III il-Partijiet għandhom jistabbilixxu l-elementi l-oħra kollha li għandhom jiġu pprovduti mill-proċessur meta jassisti lill-kontrollur fil-konformità mal-obbligi tal-kontrollur skont [GHAŻLA 1] l-Artikoli 33 u 34 tar-Regolament (UE) 2016/679 / [GHAŻLA 2] l-Artikoli 34 u 35 tar-Regolament (UE) 2018/1725.

TAQSIMA III

## DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Klawżola 10

### Nonkonformità mal-Klawżoli u terminazzjoni

- (a) Mingħajr preġudizzju għal kwalunkwe dispożizzjoni tar-Regolament (UE) 2016/679 u/jew tar-Regolament (UE) 2018/1725, f'każ li l-proċessur jikser l-obbligi tiegħu skont dawn il-Klawżoli, il-kontrollur jista' jagħti struzzjonijiet lill-proċessur biex jissospendi l-ipproċessar ta' *data* personali sakemm dan tal-aħhar jikkonforma ma' dawn il-Klawżoli jew sakemm jiġi tterminat il-kuntratt. Il-proċessur għandu jinforma minnufih lill-kontrollur f'każ li ma jkunx kapaċi josserva dawn il-Klawżoli, tkun xi tkun ir-raġuni.

- (b) Il-kontrollur għandu jkun intitolat li jgħid li jkun intitolat sa fejn dan jikkonċerna l-ipproċessar ta' *data* personali f'konformità ma' dawn il-Klawżoli jekk:
- (1) l-ipproċessar ta' *data* personali mill-proċessur ikun għe s-suspett mill-kontrollur skont il-punt (a) u jekk ma tigi restawrata l-konformità ma' dawn il-Klawżoli fi żmien raġonevoli u fi kwalunkwe każ fi żmien xahar wara s-sospensjoni;
  - (2) il-proċessur ikun kiser sostanzjalment jew b'mod persistenti dawn il-Klawżoli jew l-obbligi tiegħu skont ir-Regolament (UE) 2016/679 u/jew ir-Regolament (UE) 2018/1725;
  - (3) il-proċessur jonqos milli jikkonforma ma' deċiżjoni vinkolanti ta' qorti kompetenti jew tal-awtorità/ijiet superviżorja/i kompetenti rigward l-obbligi tiegħu skont dawn il-Klawżoli jew ir-Regolament (UE) 2016/679 u/jew ir-Regolament (UE) 2018/1725.
- (c) Il-proċessur għandu jkun intitolat li jgħid li jkun intitolat sa fejn dan jikkonċerna l-ipproċessar ta' *data* personali skont dawn il-Klawżoli fejn, wara li jkun informa lill-kontrollur li l-istruzzjonijiet tiegħu jiksru r-rekwiżiti legali applikabbli f'konformità mal-Klawżola 7.1(b), il-kontrollur jinsisti fuq il-konformità mal-istruzzjonijiet.
- (d) Wara t-terminazzjoni tal-kuntratt, il-proċessur għandu, skont l-għażla tal-kontrollur, iħassar id-*data* personali kollha proċessata fisem il-kontrollur u jiċċertifika lill-kontrollur li għamel dan, jew, jirritorna d-*data* personali kollha lill-kontrollur u jhassar il-kopji eżistenti sakemm il-liġi tal-Unjoni jew tal-Istat Membru ma tkunx tehtieg il-ħżin tad-*data* personali. Sakemm id-*data* tithassar jew tigi ritornata, il-proċessur għandu jkompli jiżgura l-konformità ma' dawn il-Klawżoli.
-

## ANNEX I

**Lista tal-partijiet**

**Kontrollur(i):**[Identità u dettalji ta' kuntatt tal-kontrollur(i), u, fejn ikun applikabbli, tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data tal-kontrollur]

1. Isem: .....

Indirizz: .....

Isem, pożizzjoni u dettalji ta' kuntatt tal-persuna ta' kuntatt: .....

Firma u data tal-ađeżjoni: .....

2.

.....

**Proċessur(i):**[Identità u dettalji ta' kuntatt tal-proċessur(i), u, fejn ikun applikabbli, tal-uffiċjal tal-protezzjoni tad-data tal-proċessur]

1. Isem: .....

Indirizz: .....

Isem, pożizzjoni u dettalji ta' kuntatt tal-persuna ta' kuntatt: .....

Firma u data tal-ađeżjoni: .....

2.

.....

\_\_\_\_\_

## ANNEX II

**Deskrizzjoni tal-ipproċessar**

*Kategoriji tas-suġġetti tad-data li d-data personali tagħhom hi proċessata*

.....

*Kategoriji ta' data personali pproċessata*

.....

*Data sensittiva proċessata (jekk applikabbli) u restrizzjonijiet jew salvagwardji applikati li jqisu bis-shih in-natura tad-data u r-riskji involuti, bhal pereżempju limitazzjoni stretta tal-iskop, restrizzjonijiet tal-aċċess (inkluż aċċess għal persunal li jkun segwa tahrig speċjalizzat biss), iż-żamma ta' rekord tal-aċċess għad-data, restrizzjonijiet għal trasferimenti ulterjuri jew miżuri ta' sigurtà addizzjonali.*

.....

*Natura tal-ipproċessar*

.....

*Skop(ijiet) għall-ipproċessar tad-data personali fisem il-kontrollur*

.....

*Durata tal-ipproċessar*

.....

.....

*Għall-ipproċessar minn (sotto)proċessuri, specifika wkoll is-suġġett, in-natura u d-durata tal-ipproċessar*

\_\_\_\_\_

## ANNEX III

**Miżuri tekniċi u organizzattivi inklużi miżuri tekniċi u organizzattivi biex tkun żgurata s-sigurtà tad-data**

NOTA TA' SPJEGAZZJONI:

Il-miżuri tekniċi u organizzattivi jehtieġ li jiġu deskritti b'mod konkret u mhux b'mod generiku.

Deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u organizzattivi ta' sigurtà implimentati mill-proċessur(i) (inkluż kwalunkwe ċertifikazzjoni rilevanti) biex ikun żgurat livell xieraq ta' sigurtà, waqt li jitqiesu n-natura, l-ambitu, il-kuntest u l-iskop tal-ipproċessar, kif ukoll ir-riskji għad-drittijiet u għal-libertajiet tal-persuni fiżiċi. Eżempji ta' miżuri possibbli:

Miżuri ta' psewdonimizzazzjoni u l-kriptagg tad-data personali

Miżuri biex jiġu żgurati l-kunfidenzjalità, l-integrità, id-disponibbiltà u r-reżiljenza kontinwi tas-sistemi u s-servizzi tal-ipproċessar

Miżuri biex tiġi żgurata l-kapaċità li jiġu restawrati d-disponibbiltà u l-aċċess għad-data personali fil-pront fil-każ ta' incident fiżiku jew tekniku

Proċessi għall-ittestjar, għall-valutazzjoni u għall-evalwazzjoni regolari tal-effikaċja tal-miżuri tekniċi u organizzattivi għall-iżgurar tas-sigurtà tal-ipproċessar

Miżuri għall-identifikazzjoni u għall-awtorizzazzjoni tal-utenti

Miżuri għall-protezzjoni tad-data matul it-trażmissjoni

Miżuri għall-protezzjoni tad-data waqt il-ħżin

Miżuri għall-iżgurar tas-sigurtà fiżika tal-postijiet fejn tiġi pproċessata d-data personali

Miżuri għall-iżgurar tal-illoggar tal-avvenimenti

Miżuri għall-iżgurar tal-konfigurazzjoni tas-sistema, inkluża l-konfigurazzjoni prestabbilita

Miżuri ta' governanza u ġestjoni tal-IT interna u tas-sigurtà tal-IT

Miżuri għaċ-ċertifikazzjoni/għall-assigurazzjoni tal-proċessi u tal-prodotti

Miżuri biex tiġi żgurata l-minimizzazzjoni tad-data

Miżuri biex tiġi żgurata l-kwalità tad-data

Miżuri biex tiġi żgurata żamma limitata tad-data

Miżuri biex tiġi żgurata r-responsabbiltà

Miżuri li jippermettu l-portabbiltà tad-data u li jiżguraw it-thassir]

Għat-trasferimenti lejn (sotto)proċessuri, iddeskrivi wkoll il-miżuri tekniċi u organizzattivi speċifiċi li għandhom jittiehdu mis-(sotto)proċessur biex ikun jista' jipprovdi assistenza lill-kontrollur

Deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u organizzattivi speċifiċi li għandhom jittiehdu mill-proċessur biex ikun jista' jipprovdi assistenza lill-kontrollur.

## ANNEX IV

**Lista ta' sottoproċessuri**

NOTA TA' SPJEGAZZJONI:

Dan l-Anness jehtieg li jimtela f'każ ta' awtorizzazzjoni speċifika tas-sottoproċessuri (Klawżola 7.7(a), Għażla 1).

Il-kontrollur awtorizza l-użu tas-sottoproċessuri li ġejjin:

1. Isem: .....

Indirizz: .....

Isem, pożizzjoni u dettalji ta' kuntatt tal-persuna ta' kuntatt: .....

Deskrizzjoni tal-ipproċessar (inkluża delimitazzjoni ċara tar-responsabbiltajiet f'każ li diversi sottoproċessuri jkunu awtorizzati): .....

2. ....

---